



Civil Rights Department

2218 Kausen Drive, Suite 100 | Elk Grove | CA | 95758
800-884-1684 (voice) | 800-700-2320 (TTY) | California's Relay Service at 711
www.calcivilrights.ca.gov | contact.center@calcivilrights.ca.gov

14 de febrero de 2023
Para divulgación inmediata

Renée Rondinone (916) 206-3882
publicaffairs@calcivilrights.ca.gov

Proveedores de vivienda en el Área de la Bahía deberán pagar \$3 millones para resolver la demanda del CRD que alega discriminación contra familias con hijos

Se alegan infracciones que afectan a más de 2000 familias en 48 complejos de apartamentos

Sacramento – El Departamento de Derechos Civiles de California (“CRD” por sus siglas en inglés) llegó a un decreto de consentimiento que resuelve un caso de nivel sistémico contra la empresa de administración de propiedades Vasona Management, Inc. (Vasona) y más de 30 propietarios por discriminación contra familias con hijos en 48 complejos de apartamentos de toda el Área de la Bahía. Se logró el acuerdo en el caso Department of Fair Employment and Housing v. Vasona Property Management, Inc., et al., número de caso RG20078727, pendiente en el Tribunal Superior del Condado de Alameda.

Después de investigar una queja presentada por [Project Sentinel](#) y por el Director del CRD, el Departamento interpuso esta demanda en octubre de 2020 de parte de un grupo de familias perjudicadas, alegando que los demandados violaron la Ley de Vivienda y Empleo Justos (Fair Employment and Housing Act, FEHA) y la Ley de Derechos Civiles de Unruh (Unruh Civil Rights Act) al prohibir cualquier actividad de juego al aire libre y exigir a los padres que supervisen a los niños menores de 14 años en todas las áreas comunes. Los inquilinos que violaron estas reglas enfrentaron amenazas de desalojo.

“Reglas que son demasiado restrictivas que disuaden o prohíben a los niños disfrutar de su hogar limitan ilegalmente los lugares donde las personas pueden vivir y dañan a las familias”, indicó el director del CRD Kevin Kish. “Este acuerdo en un caso de nivel sistémico ofrece una compensación considerable para los inquilinos perjudicados y crea consciencia de que la ley de California garantiza que las personas con hijos accedan, se beneficien y disfruten de su vivienda igual que los demás”.

La discriminación respecto a la vivienda debido al “estado familiar” (familias con hijos) viola la Ley FEHA y la Ley Unruh. Bajo estas leyes, un proveedor de vivienda o administrador de propiedades no puede discriminar a una persona que tenga hijos menores de 18 años, esté en proceso de obtener la custodia legal de un niño o esté embarazada.

Conforme al decreto de consentimiento que resuelve este caso, Vasona pagará \$3 millones a las familias perjudicadas e implementará medidas correctivas en un plazo de cinco años. Estas medidas incluyen presentar al CRD cualquier revisión y aprobación de regla sobre la supervisión de niños en áreas comunes o actividades al aire libre de los residentes; distribuir folletos a los inquilinos sobre sus

derechos; crear y mantener políticas para evitar la discriminación, incluyendo formas para que los inquilinos reporten la discriminación; capacitar por cuatro horas al año a cualquier persona que participe en la administración o alquiler de propiedades; y proporcionar un reporte anual al CRD sobre su cumplimiento de este decreto. Los propietarios acusados tienen prohibido discriminar en el futuro, lo que incluye publicar, aplicar o hacer cumplir reglas discriminatorias en las propiedades que poseen o administran.

Se puede ver [el decreto de consentimiento](#) (documento in inglés) al sitio web del CRD.

Nelson Chan, Assistant Chief Counsel, Rumduol Vuong, Assistant Chief Counsel, Mackenzie Anderson, Staff Counsel, y Azadeh Hosseinian, Senior Staff Counsel, representaron al CRD.

###

El CRD es la agencia estatal encargada de hacer cumplir las leyes de derechos civiles de California. La misión del CRD es proteger a las personas de California de la discriminación ilegal en el empleo, la vivienda y los lugares públicos, de la violencia por odio y la trata de personas. Para obtener más información, visite el sitio web del CRD en calcivilrights@ca.gov.



Los inquilinos que vivieron con hijos menores de 18 años en una de las propiedades mencionadas abajo desde el 16 de abril de 2016 al 1 de julio de 2019 pueden ser elegibles para indemnización y se deben comunicar con el Departamento de Derechos Civiles en vasona@calcivilRights.ca.gov:

Adelaide Pines Apartments
1730 Adelaide Street
Concord, CA 94520

Adobe Lake Apartment Homes
1500 Ellis Street
Concord, CA 94520

Amador Apartments
24660 Amador Street
Hayward, CA 94544

Amador Heights Apartments
1880 Laguna Street
Concord, CA 94520

Ashland Garden Apartments
16183 Ashland Avenue
San Lorenzo, CA 94580

Bancroft Towers Apartments
13475 Bancroft Avenue
San Leandro, CA 94578

Broadway Tower Apartments
1601 Broadway Street
Concord, CA 94520

Brookvale Chateau Apartments
36163 Fremont Boulevard
Fremont, CA 94536

Carmel House Apartments

Catalina Crest Apartments

1744 – 1756 Carmel Drive
Walnut Creek, CA 94596

City Walk Apartments
1688 Clayton Road
Concord, CA 94520

El Gato Penthouse Apartments
20 East Main Street
Los Gatos, CA 95030

Glen Eyrie Apartments
51 Glen Eyrie Avenue
San Jose, CA 95125

Hidden Lake Apartments
3375 Homestead Road
Santa Clara, CA 95051

Laguna Ellis Apartments
1776 Laguna Street
Concord, CA 94520

Lakeshore Apartment Homes/
Lakeshore Apartments
1530 Ellis Street
Concord, CA 94520

Lincoln Glen Apartment Homes
4261 Stevenson Boulevard
Fremont, CA 94538

Logan Park Apartments
3832020 Logan Drive
Fremont, CA 84536

Lorenzo Commons Apartments
16201 & 17155 Hesperian Boulevard
San Lorenzo, CA 94580

Los Gatos Creek Apartments
1029 Meridian Avenue
San Jose, CA 95125
Marina Breeze Apartments

928, 1038 & 1046 Catalina Drive
Livermore, CA 94550

Courtyard Apartments
24050 Silva Avenue
Hayward, CA 94545

Fremont Manor Apartments
4291 Stevenson Boulevard
Fremont, CA 94538

Glen Oaks Apartments
27475 Hesperian Boulevard
Hayward, CA 94545

13897 - 13931 Doolittle Drive
San Leandro, CA 94577

Mission Park Apartments
766 1st Street & 1931 Miller Avenue
North Main Apartments

North Main Apartments
2971 North Main Street
Walnut Creek, CA 94597

Northgate Savoy Apartments
34077 Paseo Padre Parkway
Fremont, CA 94555

Palace Apartment Homes
1731 Pine Street
Concord, CA 94920

Paseo Gardens Apartments
16929 Meekland Avenue &
Hayward, CA 94541 &
57 Paseo Grande
San Lorenzo, CA 94580

Redwood Plaza Apartments
38730 Lexington Street

Fremont, CA 94936

Redwood Valley Apartments
22281 Center Street
Castro Valley, CA 94546

Sequoayah I Apartments
1741 Detroit Avenue
Concord, CA 94520

Sequoayah II Apartments
1711 Detroit Ave
Concord, CA 94520

Serra Commons Apartments
1580 Southgate Ave
Daly City, CA 94015

Spring Valley Apartments
133 North Temple Drive
Milpitas, CA 95035

St. Moritz Apartments I
1501 & 1531 Detroit Avenue
Concord, CA 94520

St. Moritz Apartments II
1501 Detroit Avenue
Concord, CA 94520

St. Moritz Garden Apartments
14744 Washington Avenue
San Leandro, CA 94578

Sycamore Commons Apartments
38655 Paseo Padre Parkway
Fremont, CA 94536

Sycamore Square Apartments
36777 Sycamore Street
Newark, CA 94560

The Village of Taxco Apartments
1324 South Winchester Boulevard

San Jose, CA 95128

Tyrella Arms Apartments
284 Tyrella Avenue
Mountain View, CA 94043

Washington Townhomes
15700 Washington Avenue
San Lorenzo, CA 94580

Wellsbury Apartments
3085 Middlefield Road
Palo Alto, CA 94306

The Village of Taxco Apartments
1324 South Winchester Boulevard
San Jose, CA 95128

Tyrella Arms Apartments
284 Tyrella Avenue
Mountain View, CA 94043

Washington Townhomes
15700 Washington Avenue
San Lorenzo, CA 94580

Wellsbury Apartments
3085 Middlefield Road
Palo Alto, CA 94306

Whitman Villa Townhomes
25455 Whitman Street
Hayward, CA 94544